

# 上院法案1383 ツーカート家庭有機物リサイクリングプログラム FAQ



ツーカート回収（トラッシュとリサイクリングのみ）を採用しているHOAコミュニティが上院法案1383を準拠する方法は2つあります。HOA住宅管理者らは、すべての住民に対してスリーカート同時回収緑のごみ&食品廃棄物プログラムを適用する、または食品廃棄物のみを回収する共有ロケーションを提供するかのいずれかを選択することができます。



## 上院法案1383とその影響

### 上院法案1383とは？

2016年、ジェリー・ブラウン前知事が上院法案1383に署名し、カリフォルニア経済の様々なセクターにおける短寿命気候汚染物質の排出を削減するための州規模の努力としてメタン排出量の削減目標を確立しました。上院法案1383では、2025年までに州全体の有機廃棄物の廃棄レベルを75%削減することを目指しています。有機廃棄物には、食品廃棄物や庭のごみなどの植物性廃棄物が含まれます。この法案では、一戸建て住宅、集団住宅、ビジネス等、すべての物件に対して有機物リサイクリングプログラムを確立することが市に求められています。詳細については、[calrecycle.ca.gov/organics/slcp/](http://calrecycle.ca.gov/organics/slcp/)にアクセスしてください。

### 有機廃棄物のリサイクルはすべての人に要求されますか？

はい。カリフォルニア内のすべての一戸建て住宅、集合住宅、商業ビジネスでは、上院法案1383に従い有機廃棄物をリサイクルする必要があります。

### このプログラムは、ごみ収集レートに影響を与えますか？

はい。レートには、有機廃棄物の回収及び処理費用が含まれることとなります。現在、市の公式契約運搬業者であるWaste Management (WM)とプログラムとレートについて最終調整がされており、今後数か月以内には市議会に提出される予定になっています。詳細情報が入り次第公開していきます。

### 新しい有機物リサイクリングプログラムに参加しないことはできますか/もし、私が有機物を発生させていない場合はどうなりますか？

住宅地に対して、権利放棄や免責といった処置はありません。上院法案1383に従い、市は廃棄物の発生にかかわらず、すべての住宅に対して有機物回収サービスを提供する必要があります。すべての住民には、本サービスを受け、参加することが求められます。

### 自宅で堆肥を作り続けてもよいですか？

はい!住民は自宅で堆肥を作り続けても大丈夫です。チュートリアルとして[cityofirvine.org/composting](http://cityofirvine.org/composting) (裏庭での堆肥化、および/またはミミズ堆肥化)にアクセスしてみてください。

### 上院法案1383は、家庭での堆肥化が要求されますか？

いいえ。住民が自主的に堆肥化することは妨げませんが、家庭での堆肥化が求められるわけではありません。法案では、すべての住民に対して有機物回収サービスを提供することが要求されています。WMの道路脇収集プログラムには食品廃棄物サービスも含まれています。

### 住民には食料を寄付することが求められますか？

いいえ。上院法案1383では、大手スーパーマーケットや食料品店等の特定ビジネスに対してのみ食料品の寄付が要求されています。しかしながら、もしボランティアや食料の寄付をされたい方がいましたら、地元のフードパントリーに連絡してください。

詳細 : [cityofirvine.org/ep](http://cityofirvine.org/ep)  
[environmentalprograms@cityofirvine.org](mailto:environmentalprograms@cityofirvine.org)

Funded By  
**CalRecycle**  
Funded by a grant from CalRecycle



## 家庭食品廃棄物リサイクリングプログラム.....

トラッシュとリサイクリング用にカートが2台しか持っておらず、緑のごみのカートがありません。家庭食品廃棄物のリサイクリングに対してHOAにはどのようなオプションがありますか？

ツーカート回収（トラッシュとリサイクリングのみ）を採用しているHOAコミュニティが上院法案1383を準拠する方法は2つあります。HOA住宅管理者らは、すべての住民に対してスリーカート同時回収緑のごみ&食品廃棄物プログラムを適用する、または食品廃棄物のみを回収する共有ロケーションを提供するかのいずれかを選択することができます。コミュニティ全体において1つのプログラムオプションのみを選択する必要があります。所属するHOAがプログラムについて決定した段階で、市とWMがプログラムをセットアップするための技術アシスタンスを提供することができます。質問については、(949)724-7669または [environmentalprograms@cityofirvine.org](mailto:environmentalprograms@cityofirvine.org) までお問合せください。HOA住宅管理者のみがコミュニティに対して変更を加える権限を持っています。個々のHOA住民が食品廃棄物の改修を追加するために市やWMカスタマーサービスに連絡することがないようにしてください。

### 家庭では、どのようにごみと食品廃棄物を分けることができますか？

キッチン内に別でコンテナまたは食品ごみ用バケツを配置することで食品廃棄物をトラッシュと分別することができます。室内食品ごみ用バケツやコンテナは、様々な小売店及びオンライン市場で購入することができます。または、食品をコンテナに入れて冷蔵庫または冷凍庫で保管し、回収日に直接回収コンテナに捨てることもできます。

### 回収された食品廃棄物はどうなりますか？

食品廃棄物はごみ廃棄場から分けられ、堆肥や再生エネルギーの生成に使用されます。

### いつから有機物カートに食品ごみと庭ごみをまとめることができるようになりますか？

市では、現在WMと家庭有機物プログラムの最終調整をしています。2023年中にプログラムが開始される予定です。プログラムの調整完了後、詳細情報を展開します。

## 許容される素材と許容されない素材.....

### 現在、各コンテナには何の素材が入れていますか？

ごみの分け方については、[cityofirvine.org/household-recycling](http://cityofirvine.org/household-recycling) にアクセスいただくか、[home.wm.com/irvine](http://home.wm.com/irvine) に掲載されているWM住宅サービスガイドをご確認ください。

### 新しいプログラムが開始されたら、どのようなごみを有機物コンテナに入れることができるようになりますか？

有機物（緑のごみと食品廃棄物の同時回収）カートに入れることができるアイテムには、芝、葉、小枝、低木、茂み、植物、雑草、庭のトリミングごみ、おが屑、未調理/調理済みの肉、魚、家禽、乳製品、フルーツ、野菜、パン、パスタ、米、小麦、卵卵の殻、コーヒー/茶殻、食品で汚れた紙/ナフキンが含まれます。

共用カートプログラムを採用しているHOAは少し異なります。食品廃棄物専用コンテナで認められているアイテムは、未調理/調理済みの肉、魚、家禽、乳製品、フルーツ、野菜、パン、パスタ、米、小麦、卵卵の殻、コーヒー/茶殻、食品で汚れた紙/ナフキンが含まれます。

### 食品廃棄物をトラッシュカートに入れたらどうなりますか？

食品廃棄物および庭ごみをトラッシュカートに入れ続けた場合、汚染料金が査定されることとなります。ごみを適切に分別し、安全にリサイクルできるようにすることが重要です。ごみ、リサイクルごみ、または有機物を間違ったコンテナに入れることは汚染とみなされます。さらに、2024年から市からの罰金も課せられるようになります。詳細については [calrecycle.ca.gov/organics/slcp/faq/enforcement](http://calrecycle.ca.gov/organics/slcp/faq/enforcement) にアクセスしてください。

### 大きなヤシの葉はどこに入れればよいですか？

それはトラッシュカートに入れてください。

### 堆肥化可能、または分解性の製品を有機物コンテナに入れることはできますか？

認められるアイテムは、所属するHOAが選択した有機プログラムによって異なります。適用される有機プログラムと認められるアイテムについてはHOA住宅管理者に問い合わせください。

### 食品廃棄物の回収にビニール袋を使用しても良いですか？

認められるアイテムは、所属するHOAが選択した有機プログラムによって異なります。適用される有機プログラムと認められるアイテムについてはHOA住宅管理者に問い合わせください。

# コンテナをきれいな状態に保つ方法.....

## 有機物コンテナの匂いを防ぐ方法がありますか？

食品ごみを廃棄する前に道路脇カートに庭ごみを並べることを検討してください。または、有機物カート内の食品廃棄物を紙袋で包む、または新聞紙をカートの底に敷き詰めること等もできます。可能であれば、カートの日陰に配置してください。

キッチン内では、コンテナや蓋つきのバケツ、およびまたは石炭フィルターを使用して匂いを和らげることを検討してください。室内コンテナの中身を定期的に道路脇回収カートに移すようにしてください。腐敗を防ぐため、食品ごみは回収日まで袋に入れて冷蔵車または冷凍車で保管してください。ベーキングソーダや乾燥させたコーヒー粉を食品ごみの上に散らすことでも匂いを抑えることができます。室内の食品ごみ用バケツを定期的に洗浄し、乾燥させることで匂いを防いでください。

## WMIは回収カートのクリーニングサービスを提供しますか？

いいえ。ですが、住民が必要に応じてサードパーティーのクリーニングサービスに依頼することができます。

## 食品廃棄プログラムにより害虫が集まることはありますか？

そのようなことはありません。住民はこれまでも食品ごみを廃棄してきました。これからは入れるコンテナの色が変わるだけです。回収コンテナでの害虫の発生を防ぐため、常にコンテナの蓋を閉め、回収当日のみ道路脇にコンテナを置くようにすることを推奨しています。



希望の言語となるよう以下を  
スキャンしてください：



عربي



繁體中文



简体中文



فارسی



한국인



日本



Español



Tiếng Việt

詳細：[cityofirvine.org/ep](http://cityofirvine.org/ep)  
[environmentalprograms@cityofirvine.org](mailto:environmentalprograms@cityofirvine.org)

Funded By  
**CalRecycle**  
Funded by a grant from CalRecycle

